



坐薬の使用方法

Ddireksyon sa paggamit ng supositoryo

☐ __日分の薬が処方されています。

Para sa ____ araw ang gamot na ito.

☐ ☐にチェックを入れましたので、それに従って使用してください。

Nilagyan ang check sa ☐, kaya't gamitin ang gamot ayon sa direksyon.

使用する部位

Bahagi sa paggamit

☐ 肛門内に挿入してください。

Ipasok sa butas ng puwit.

☐ 肛門内に注入してください。

Mag-iniksiyon sa butas ng puwit.

☐ 膣に挿入してください。

Ipasok sa vagina.

1 回に使用する量

Dami ng paggamit sa isang beses

☐ 1/2 : この表示がある時は、半分量を使用してください。

1/2 : Tungkol sa direksyong ito, gamitin ang kalahating dami.

☐ __錠

____ tableta

☐ __本

____ piraso

☐ __個

____ piraso





使用する回数

Kadalasan ng paggamit

☐ 1 日 1 回

isang beses sa isang araw

☐ 1 日 __ 回

___ beses sa isang araw

☐ 1 日 数回

ilang beses sa isang araw

☐ 1 日 適時

tamang-tama sa oras sa isang araw

☐ 1 週間に 1 回

isang beses sa isang linggo

使用する時期

Oras ng paggamit

☐ 朝

sa umaga

☐ 昼

tangahali

☐ 夜

gabi

☐ 寝る前

bago matulog

☐ 食前

bago kumain

☐ 食後

pagkatapos ng pagkain



☐ 食後 2 時間

pagkadalawang oras pagkakain

☐ __時間毎

kada ____ oras

☐ 排便後

pagkadumi

☐ 熱が 38.5℃以上ある時

kapag may lagnat kang higit sa 38.5

使用时注意してください。

Mag-ingat ka sa paggamit

☐ よく振ってから使用してください。

Alugin ang bote nang mabuti bago gamitin.

☐ PTP 包装の薬剤は、PTP シートから取り出して使用してください。

Tungkol sa gamot nasa balabal ng PTP, alisin ang pilas na PTP at gamitin.

☐ 飲んではいけません。

Huwag kang uminom ng gamot na ito.

☐ 1/2 にする時は、ハサミで斜めにカットしてください。

Maggupit nang pahiwid kapag hatiin ang suppositoryo.

☐ 膣に使用する場合は、月経時を避けてください。

Huwag mong gamitin sa vagina habang ikaw ay nagkakaroon ng regla.

☐ 膣に使用する場合は、膣深部に挿入してください。(おおむね指 1 本分)

Ipasok sa vagina sa loob kapag gamitin sa vagina.(haba ng Isang daliri)

☐ 肛門に使用する場合は、排便後に使用してください。

Kapag gamitin sa butas ng puwit, gamitin ang suppositoryo pagkadumi.

☐ 肛門に使用する場合は、肛門にしばらく当てていると坐薬が少し解けてきますので挿入しやすくなります。

Sa paggamit sa butas ng puwit, unti-unting tumutunaw ang supositoryo at madaling ipasok kapag idiit ang suppositoryo sa butas ng puwit.



- ☐ 子どもの手の届かないところに保存してください。

Mag-ingat kang magpreserba ng gamot mula sa mga bata.

- ☐ 湿気を避け、涼しい場所で保存してください。

Layuan mo ang basa-basa at magpreserba ng gamot na ito sa malamig na lugar.

- ☐ 室温保存してください。

Magpreserba ng gamot na ito sa normal na temperatura.

- ☐ 冷蔵庫の中で保存してください。

Ilagay ang gamot na ito sa repridyereytor.

- ☐ 冷凍庫に入れないでください。

Huwag mong ilagay ang gamot sa freezer.